

Nájemní smlouva

Město Tanvald, IČ: 00262587
se sídlem: Palackého 359 PSČ: 468 41, Tanvald
zastoupena: Mgr. Vladimír Vyhnálek, starosta
bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen jako "**Pronajímatel**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupena: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: [REDAKCE]

(dále jen jako "**Nájemce**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO NÁJEMNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku
dle ustanovení § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „*občanský zákoník*“)

Článek I. Předmět nájmu

1. Předmětem nájmu dle této smlouvy je vodní dílo označené jako: „**Tanvald - ul.Protifašistických bojovníků - prodloužení vodovodu**“, kterého je pronajímatel vlastníkem a které je popsáno v příloze č. 1 – Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu a v příloze č. 2 smlouvy – Evidence budoucích odběratelů dle projektu, které tvoří nedílnou součást této smlouvy (dále jen „*předmět nájmu*“).
2. Účelem této nájemní smlouvy je provozování předmětu nájmu nájemcem, a to za účelem jeho provozování pro veřejnou potřebu.
3. Předmět nájmu touto smlouvou pronajímatel pronajímá nájemci a nájemce jej do nájmu přijímá.

Článek II. Doba trvání nájmu

Nájem se sjednává na dobu určitou, počínaje dnem podpisu smluvními stranami, do okamžiku prodeje předmětu nájmu nájemci.

Článek III. Nájemné

1. [REDACTED]
2. [REDACTED]
3. Daň z přidané hodnoty se k ceně nájmu připočítává dle zákona o dani z přidané hodnoty v platném znění. Po dobu platnosti této smlouvy se výše nájemného nemění a to ani při změně rozsahu pronajatého majetku.

Článek IV. Práva a povinnosti

1. Nájemce se zavazuje:

- [REDACTED]

2. Nájemce je oprávněn:

- [REDACTED]

3. Pronajímatel se zavazuje:

- [REDACTED]

- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

4. [REDACTED]
[REDACTED]

5. Pronajímatel výslovně souhlasí s tím, že:

- [REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
- [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Článek V. Skončení nájmu

1. Nájem skončí uplynutím doby uvedené v ustanovení čl. II. této smlouvy.
2. Pronajímatel a nájemce se mohou na skončení nájmu písemně dohodnout.
3. Pronajímatel i nájemce mohou tuto smlouvu vypovědět v tříměsíční výpovědní době.
4. Dojde-li k přechodu vlastnictví předmětu nájmu z pronajímatele na nájemce, zaniká platnost této nájemní smlouvy ode dne, kdy k tomuto přechodu došlo.

Článek VI. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Nájemce zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Pronajímatel může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Nájemce umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VII. Ochrana osobních údajů

1. Smluvní strany berou na vědomí, že každá z nich může v roli správce zpracovávat osobní údaje fyzických osob vystupujících na straně druhé smluvní strany (identifikační a kontaktní údaje) a případně dalších osob zapojených na plnění této Smlouvy jakožto subjektů údajů, a to pro následující účely:
 - 1.1 uzavírání a plnění Smlouvy;
 - 1.2 vnitřní administrativní potřeby správce;
 - 1.3 ochrana majetku a osob správce;
 - 1.4 ochrana právních nároků správce;
 - 1.5 tvorba statistik a evidencí správce;
 - 1.6 plnění zákonných povinností správce.
2. Právními základy pro zpracování osobních údajů dle výše uvedených účelů jsou:
 - 2.1 oprávněný zájem správce na plnění uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.1 výše);
 - 2.2 oprávněný zájem správce na evidenci uzavřených smluv (pro účel dle bodu 1.2 výše), ochraně jeho majetku, zaměstnanců a třetích osob (pro účel dle bodu 1.3 výše), ochraně právních nároků správce (pro účel dle bodu 1.4 výše) a na tvorbě statistik a evidencí správce (pro účel dle bodu 1.5 výše);

-
- 2.3 plnění zákonných povinností správce, zejména z oblasti daňové a účetní (pro účel dle bodu 1.6 výše).
3. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
4. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 4.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 4.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 4.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 4.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 4.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 4.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 4.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.
5. Osobní údaje budou zpracovávány pro účel dle bodu 1.1 výše po dobu účinnosti Smlouvy, pro účely dle bodů 1.2 až 1.5 výše po dobu nejdéle 16 let po ukončení účinnosti Smlouvy a pro účel dle bodu 1.6 výše po dobu plnění příslušných zákonných povinností.
6. Subjekty údajů jsou oprávněny:
- 6.1 požadovat přístup k jeho osobním údajům;
 - 6.2 požadovat opravu, doplnění či výmaz osobních údajů;
 - 6.3 požadovat omezení zpracování osobních údajů;
 - 6.4 požadovat vysvětlení zpracování osobních údajů;
 - 6.5 vznést námitku proti zpracování osobních údajů;
 - 6.6 využít práva na přenositelnost osobních údajů; a
 - 6.7 využít práva podat stížnost proti zpracování osobních údajů k Úřadu pro ochranu osobních údajů.

VIII.

Závěrečná ujednání

1. Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze ve formě písemného dodatku k ní podepsaného oprávněnými zástupci smluvních stran.
2. Vztahy touto smlouvou neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Pronajímateli náleží 1 vyhotovení a Nájemci 3 vyhotovení smlouvy.
4. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
5. Na důkaz projevu vůle být vázáni celým obsahem této smlouvy připojují účastníci svobodně, vážně a nikoli v tísní či omylu své podpisy.

6. Pronajímatel prohlašuje, že uzavření této nájemní smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Pronajímatele zastupitelstvem města, dne 15.7.2019, č.usnesení 196/13/2019, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení nebo výpisem.
7. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažené v čl. II., v čl. III., v čl. IV., v čl. V., závěrečná ujednání v čl. VIII., jakož i veškeré přílohy, které jsou nedílnou součástí této smlouvy, jsou předmětem obchodního tajemství.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby do nájmu
2. Evidence budoucích odběratelů dle projektu
3. Výpis z usnesení č.j. 196/13/2019 ze dne 15.7.2019

Tanvald dne

Pronajímatel:

Mgr. Vladimír Vyhnálek
starosta
Město Tanvald

Teplice dne

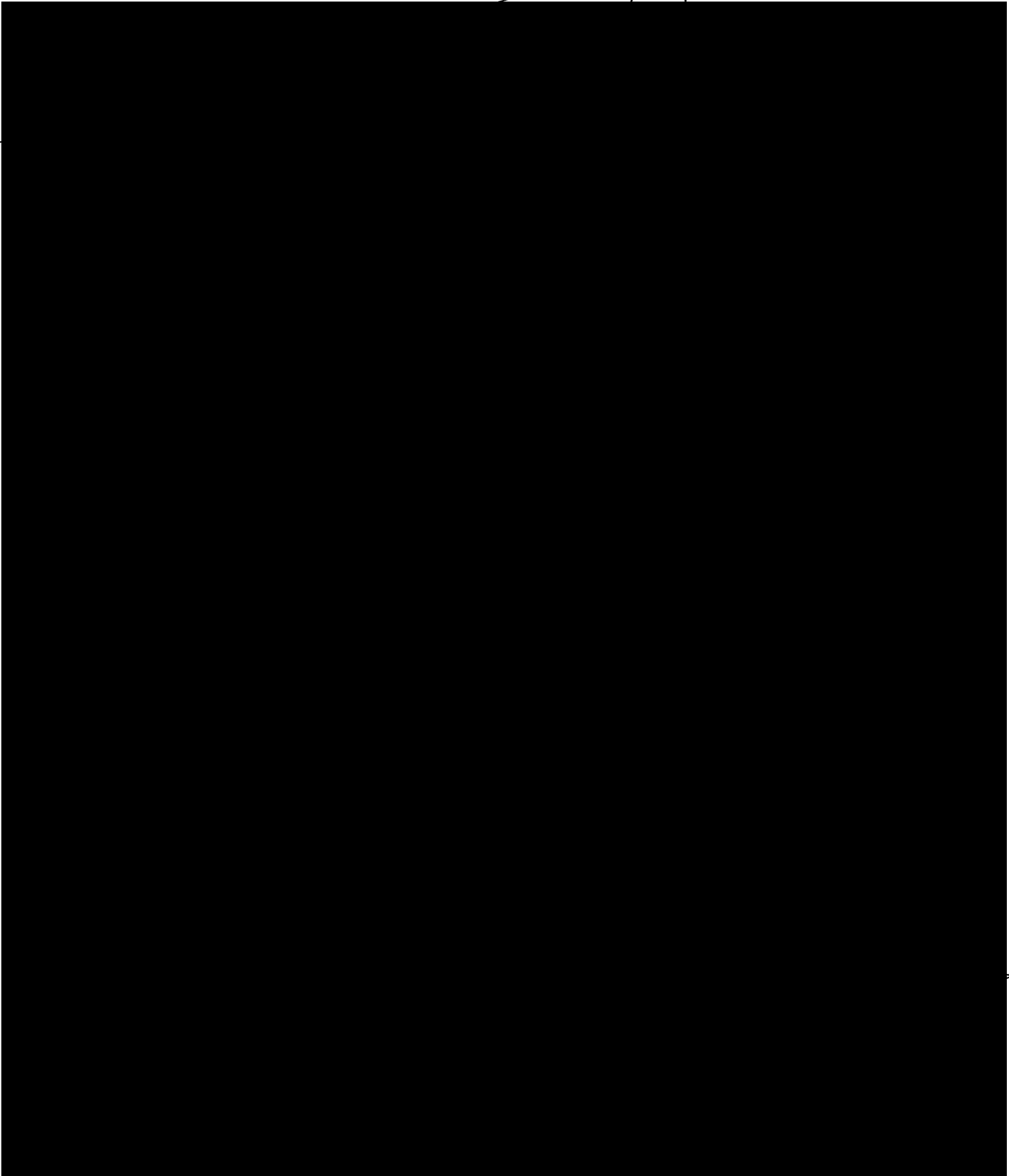
20-08-2019

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI NÁJEM:

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části) do nájmu *	č. j. dle SK/MK 1883
Datum převzetí: viz.Smlouva*		Číslo stavby: JN 032 035
Název předmětu převzetí:		
Tanvald, Šumberk nad Desnou, ul. Protifašistických		
bojovníků – vodovod		
<i>(Tanvald, stavba – vodovodní řad, odlučovač ropných látek, výústní objekt a venkovní</i>		
<i>kanalizace ppč. 2674/1, 18/25, 7 a 2739 k.ú. Šumberk nad Desnou, obec Tanvald)</i>		
P		



38

453



Příloha předávacího protokolu

NAVRTÁVACÍ PASY

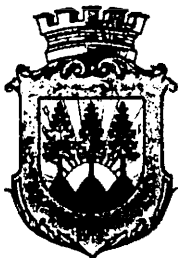
Název stavby: Tanvald, Šumburk nad Desnou, ul. protifašistických bojovníků p.p.č. 18/25 - vodovod pro č.p. 626 a 627

Č.j. dle SK/MK:

Číslo stavby: JN 032 061

Katastrální území: Šumburk nad Desnou

pořadové číslo	navrtávací pas je uložen v pozemku parcelní číslo	přípojka pro parcelu parcelní číslo	Poznámka
1.	■	■	
2.	■	■	



MĚSTO

TANVALD

- * Městský úřad
 * ✉ Palackého 359, 468 41 Tanvald
 * ☎ 483 369 511 * 📠 483 369 512 * e-mail: meu@tanvald.cz *

Výpis z usnesení

Rady města Tanvald

ze dne 15. 07. 2019

usnesení č. 196/13/2019

Rada města:

- 1/ rozhodla pronajmout vodní dílo označené jako: „Tanvald – ulice Protifašistických bojovníků – prodloužení vodovodu (vodovodní řad z ulice Vítězná PE DN 150 v délce 13,71 m a PE DN 80 v délce 20,54 m + 1 vzdušník), na části pozemků st.p.č. 453, p.p.č. 2674/1 a p.p.č. 18/25 vše v katastrálním území Šumburk nad Desnou;
- 2/ schvaluje Nájemní smlouvu mezi městem Tanvald a Severočeskou vodárenskou společností a.s., se sídlem Přítkovská 1689, Teplice, týkající se vodního díla označeného jako: „Tanvald – ulice Protifašistických bojovníků – prodloužení vodovodu (vodovodní řad z ulice Vítězná PE DN 150 v délce 13,71 m a PE DN 80 v délce 20,54 m + 1 vzdušník), na části pozemků st.p.č. 453, p.p.č. 2674/1 a p.p.č. 18/25 vše v katastrálním území Šumburk nad Desnou, podle předloženého návrhu.

Podle ověřovací knihy č. 3/7. Městského úřadu Tanvald
 pořadové číslo vidimace: 438/2019.....

tento úplný/á - částečný/á opis/kopie, obsahující 1 str.
 souhlasí doslovně s předloženou listinou,
 z níž byl/a pořizen/a a tato listina je prvopisem

- ověřenou vidimovanou listinou
- listinou, která je výstupem z autorizované konverze dokumentů
- opisem nebo kopií pořizenou ze spisu
- stejnopisem písemného vyhotovení rozhodnutí nebo výroku rozhodnutí,
 obsahujícím 4 stran

Listina, z níž je vidimovaná listina pořizena, obsahuje/neobsahuje viditelný
 zajišťovací prvek,
 jenž je součástí obsahu právního významu této listiny, např. hologram.

V Tanvaldě dne: 24.07.2019

Jméno a příjmení ověřující osoby,
 která vidimaci provedla: Zuzana Nývltová
 Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby:

